



Tudaga  Tû

**Kuba-ã
kesediroo,
noosa-ã du
kandiri.**

**Kuba-ã
kesidar !**

Première édition de cet ouvrage sous le titre Kaa Tûlti chez APE
(Association pour le Promotion d'Éducation)
Texte: Mohamed Abakar, Ousman Biran et Rivers Camp (Galmai Wuji)
Mise en Page : Robert Johnson
Publié par: APE © 2018

Édition tudaga :
Traduit par Mahamat Abdel-Kerim
Mosko Hanadii-ĩ ©2019





**Kuba-ã
kesidar !**

**Kuba-ã wôku
naani kesidirîe
koo, nooša-ã du
kandiri.**





A microscopic view of several rod-shaped bacteria, likely E. coli, with a textured surface, set against a dark blue background. The bacteria are oriented in various directions, with one prominent one in the upper left and another larger one in the lower left.

**Kuba-ã ha
« mikroba » budi
kînnie dorumma čûo.
Mikroba-ã tôrou
kuba ammaa-ã ha
čûo.
Mura woši-njodurki.**

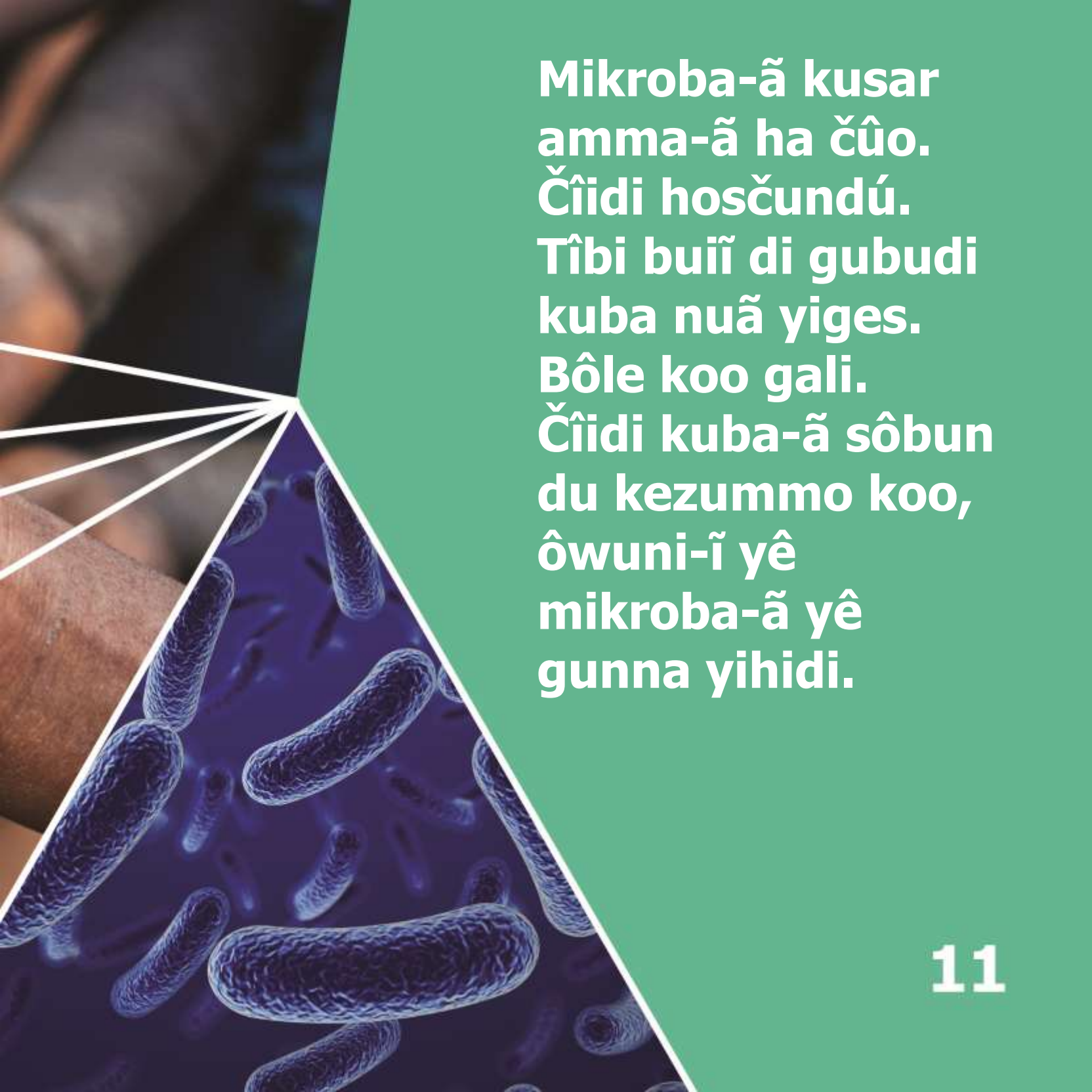
**Naharka du yunu a
čer hunã
« mikroskob » čindi.
Muro horkusu hunã
mikroba-ã ha
čuduri.
Muro di koo gali di
durriĩ.**



Mikroskop



10

The background of the page is a composite image. The top-left corner shows a close-up of a person's hand. The bottom-left corner shows a microscopic view of various blue, rod-shaped bacteria. The right side of the page is a solid green background.

**Mikroba-ã kusar
amma-ã ha čûo.
Čîidi hosčundú.
Tîbi buĩ di gubudi
kuba nuã yiges.
Bôle koo gali.
Čîidi kuba-ã sôbun
du kezummo koo,
ôwuni-ĩ yê
mikroba-ã yê
gunna yihidi.**



**Odi-ĩ kuba hunã yî yigezinnó
di čubi. Kuba hunã yî
yigezinnoó, zonu.**

**Zaga zonuã nuhatiri :
kuba-ã ha mikroba su čũ.
Budurĩ di gubudi kuba-ã
kesidar.**

**Mikroba-ã du tuduado.
Yunu ndubii koo mannu,
kesiduru budar. Kuba ndurã
bõle koo gali.**

**Odo a kiši-ĩ hunã
tosu. Lôko čubĩ
kuba hunã
yigezinnaá
yĩngaldu kiši hunã
tosći.
A mikroba-ã
yohudi.**









**Lôko susa zida
yobũwo buĩ di
gubudi yiges !
Tĩbi bortĩe yê torrĩe
yê gunna kuba-ã
yiges !**

**Amma anna
mundu hu kuba
yeĩ. Toi yingaldu
mašanîe kuba-ã
keziĩ.**



**Sûsu šinũwo
mannu kuba nuã
sôbun du yiges !**





A decorative vertical stripe on the left side of the page, composed of a yellow stripe, a thin black stripe, and a teal stripe. To the left of these stripes, a portion of a person's arm is visible, showing skin with some scarring or marks.

**Čigo ndedoo
mannu, kuba nuã
sôbun du yiges !**



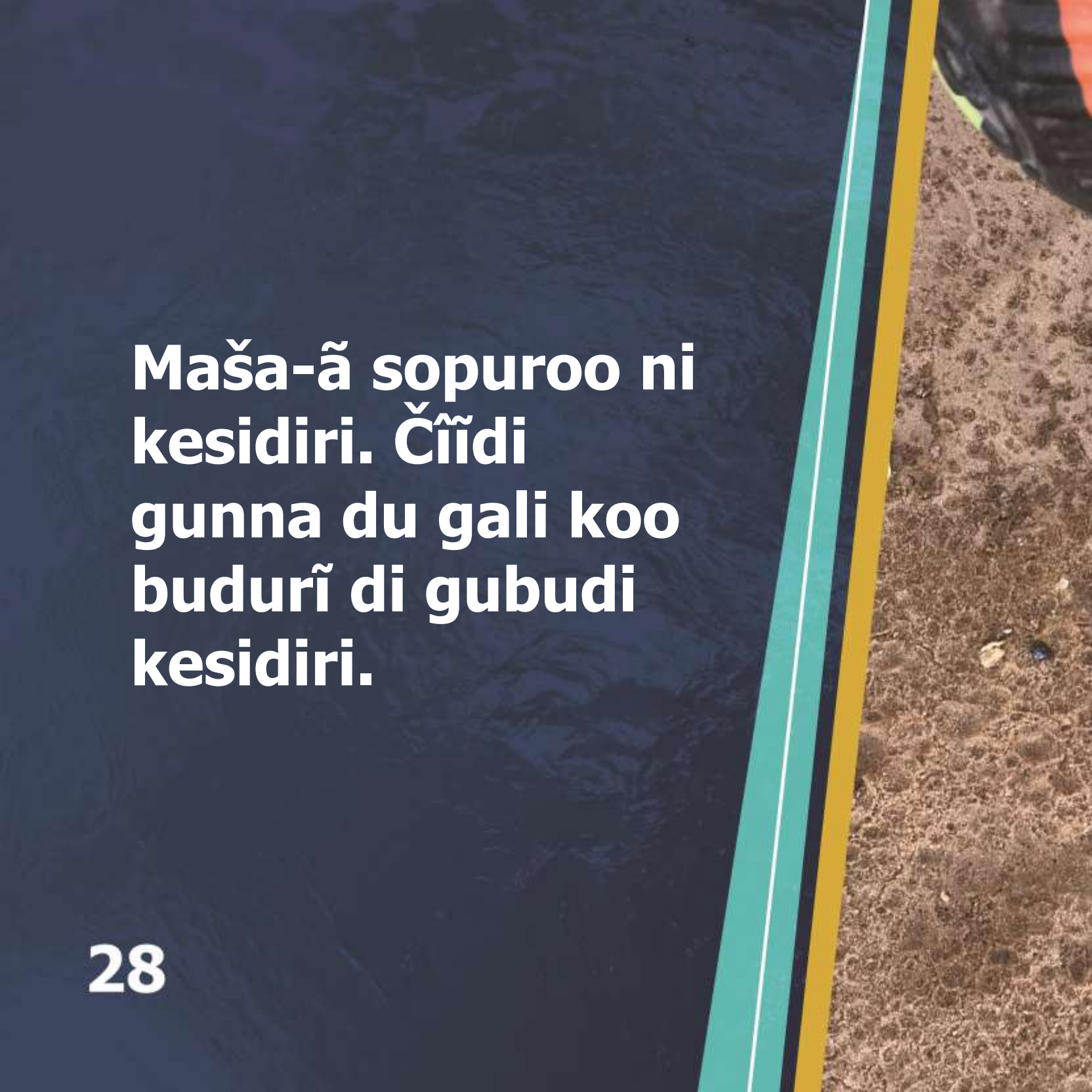


**Nui taũ lenũwo
mannu, kuba nuã
sôbun du yiges !**

**Ôroze hilia
ndedu
zamndunu kô
njĩ ngiroo, kuba
nuã sôbun du
yiges !**







**Maša-ã sopuroo ni
kesidiri. Čĩdi
gunna du gali koo
budurĩ di gubudi
kesidiri.**



**Wôku gulagi
sôbun du kuba
ndurã kesidar.
Kusar numa bôli
koo kizena hanũú.
Bôli ndogusoo,
ngullaha kusar
numa ha yem.**





Première édition de cet ouvrage sous le titre Kaa Tûlti chez APE
(Association pour le Promotion d'Éducation)
Texte: Mohamed Abakar, Ousman Biran et Rivers Camp (Galmai Wuji)
Mise en Page : Robert Johnson
Publié par: APE © 2018

Édition tudaga :
Traduit par Mahamat Abdel-Kerim
Mosko Hanadii-ĩ ©2019

